

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 38 (1965)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

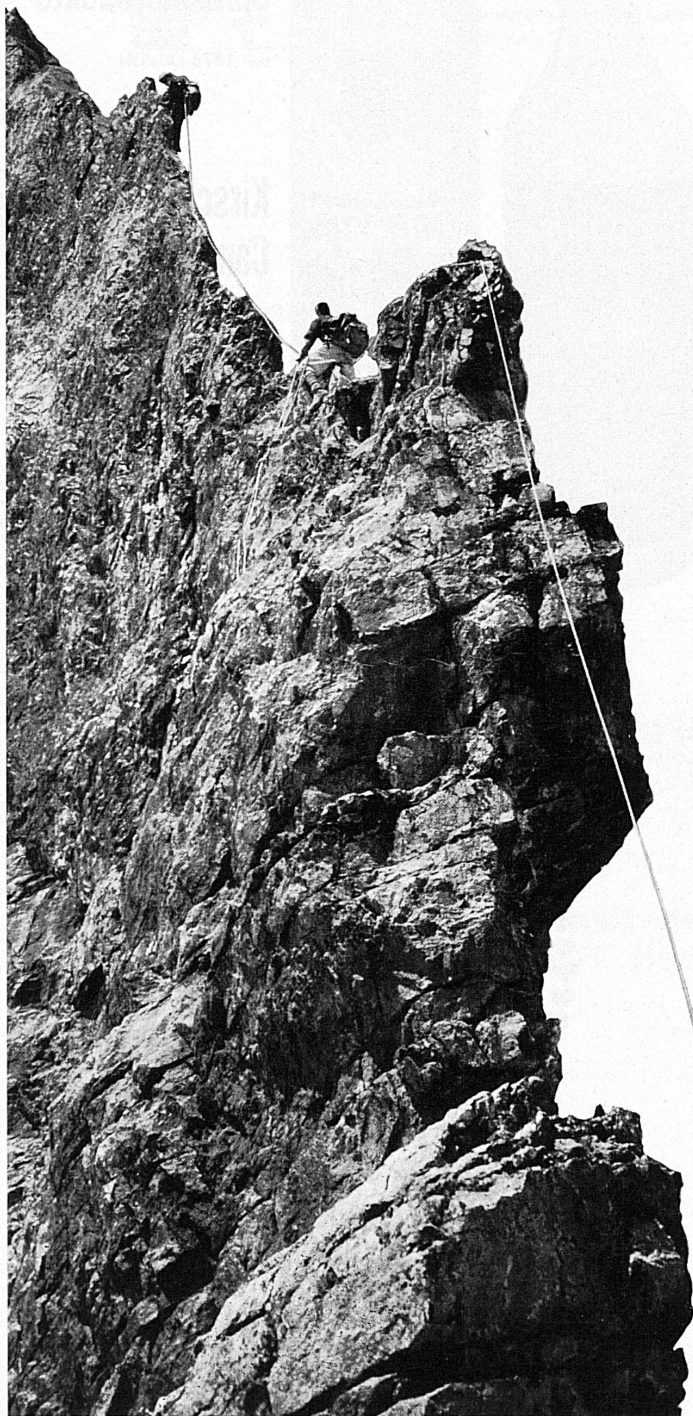
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zentralschweiz



Vierwaldstättersee
Brünigroute
Engelbergertal
Gotthardgebiet
Zuger- und Schwyzerland

Noch immer werden die Berge auf diese kühne und abenteuerliche Weise bezwungen.

Viel müheloser aber erklimmen Sie die Gipfel der schönsten Aussichtsberge der

Zentralschweiz

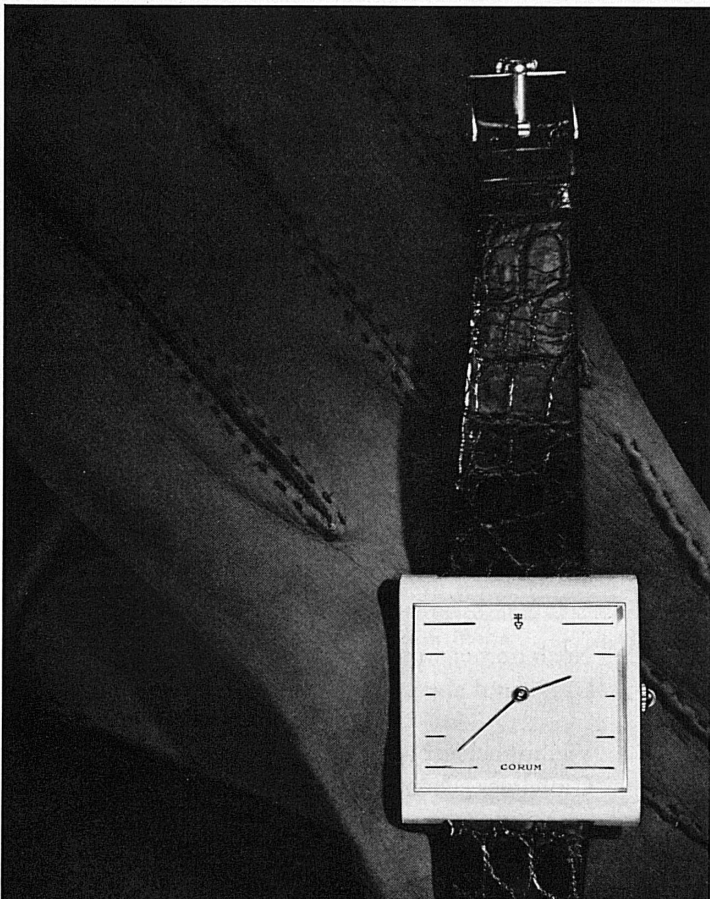
mit den vielen bequemen Bergbahnen.

Dieses gastliche Land schenkt Ihnen wirkliche Erholung, neue Kraft und Energie für den arbeitsreichen Alltag.



Dürfen wir Ihnen beim Planen Ihrer Ferien behilflich sein?
Wir tun es gerne und mit Freuden.

Verkehrsverband Zentralschweiz
6002 Luzern, Murbacherstrasse 3



CORUM

eine der bezauberndsten Kollektionen der Welt hat für die männliche Elite ein Meisterwerk der Präzision und Eleganz geschaffen, bestechend durch ebenso neuartige wie kühne Dimensionen:

Buckingham, der vollendete Schmuck für Ihr Handgelenk – edel und echt!

"Buckingham": geschütztes Modell; Luxusgehäuse aus massivem Gold 18 Karat (35 Gr.); Goldkronen mit gefasstem Saphir, exklusives Zifferblatt mit facettierten Goldzahlen und -Zeigern. Fr. 1575.—



CORUM-Uhren sind ausschliesslich in folgenden führenden Geschäften erhältlich:

Basel: Grauwiler, Freiestrasse 53.	Locarno: Ch. Zenger, piazzale Stazione.
Fribourg: Grauwiler, place de la Gare 36.	Luzern: Leicht-Mayer, Haldenstrasse 3.
Genève: Horlogerie Gil, 9, Mont-Blanc.	Lugano: P. Steffen, via Nassa 13.
Horlogerie Gil, 68, rue du Rhône.	Neuchâtel: Pfaff, 7, place Pury.
Gstaad: R. Villiger.	St. Gallen: Engler, Multergasse 31.
Klosters: Schauerte, Bahnhofstrasse.	Thun: Frieden, Hauptgasse 37.
Lausanne: Grumser, rue St-François 11.	Zürich: Beyer, Bahnhofstrasse 31.



2 Camenzind Spitzenprodukte

seit 1879 Qualität

Kirsch Camenzind

für Sie
im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)



Ein Heim fürs Leben...



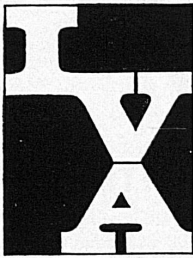
von

Möbel-Pfister

*Grösste Auswahl –
kleinste Preise!*



Fabrik-Ausstellung und Teppich-Center in Suhr bei Aarau
600 Musterzimmer – 33 Schaufenster
1000 Parkplätze. Benzin ab Kauf von Fr. 500.—



Internationale Verkehrsausstellung München 1965

Vertretung in der Schweiz:
Handelskammer Deutschland-Schweiz
Zürich, Talacker 41, Telefon 051 25 37 02

1. Weltausstellung des Verkehrs 25. Juni bis 3. Oktober

Auskünfte und Eintrittskarten:
Handelskammer Deutschland-Schweiz und
Deutsches Fremdenverkehrsbüro, Zürich
Talstrasse 62, Telefon 051 25 13 87,
sowie die Reisebüros in der Schweiz

Sondermarken für Automobilpostbüros

Schweizer Alpen



Mit einem Neuheiten-Abonnement sichern
Sie sich alle Markenausgaben

Auskunft erteilt Ihr Fachgeschäft oder die
Wertzeichenverkaufsstelle PTT 3000 Bern

Brunnen

**Kurort der Ruhe – ohne Durchgangsverkehr
am Vierwaldstättersee**

37 Hotels

Reiten, Tennis, Wasserskischule, Strandbäder,
Baby-Sitter-Service, Wanderungen, Exkursionen, Kursaal,
Casino-Boule-Spiel, Heilbäder, Luftseilbahn

Auskunft: Offizielles Verkehrsbüro, Telefon 043 9 17 77, Telex 5 83 13



KONKORDIA

VERBUNDEN



WERDEN AUCH DIE SCHWACHEN MÄCHTIG!

Die im Jahre 1890 gegründete Konkordia ist eine der grössten Kranken- und Unfallversicherungskassen unseres Landes mit Tätigkeit in der ganzen Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. In 600 Sektionen zählt sie mehr als 300 000 Versicherte. Ihre Leistungen betragen in den letzten zehn Jahren 200 Millionen Franken.

Die Konkordia versichert
Männer, Frauen und Kinder

Konkordia, Schweizerische Kranken- und Unfall-Kasse Zentralverwaltung Luzern, Bundesplatz 15
Telefon 041 2 04 34

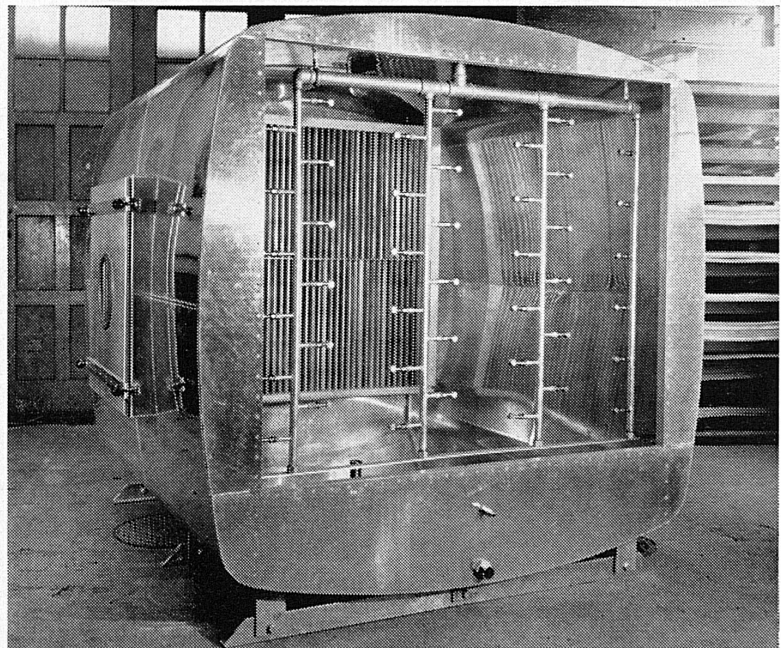


Bern Stockerenweg 6 Telefon 41 97 97 Lausanne Croix-Rouges 2 Téléphone 23 30 96

Ventilatoren

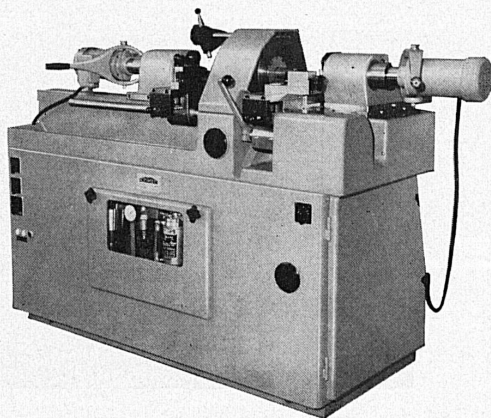
Anlagen für

- Klimatisierung
- Raumlüftung
- Entstaubung
- Spänetransport
- Luftschutz
- Luftheizung
- Entnebelung



Luftwäscher und Befeuchter aus Aluminium geschweisst

CHRISTEN



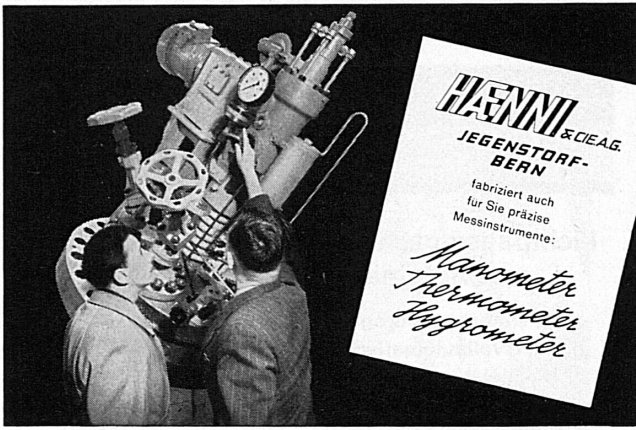
TNL-60 Abläng- und Zentriermaschine

Werkstücklänge	10-1000 mm	Spezialmaschine mit rotierendem Werkstück, zum genauen und rationalen Ablängen und Zentrieren von zugeschnittenem Stangenmaterial.
auf Wunsch	1500 mm	
Werkstück - \varnothing	3,2-60 mm	Die TNL-60 ist auch für die Bearbeitung kleiner Serien wirtschaftlich.
Längentoleranz	$\pm 0,015$ mm	
Hauptspindeltoeren	540/1100/2170 Upm	
Motorleistung max.	6 PS	
Bohrspindeltoeren	1500/3000 Upm	
Motorleistung max.	1 PS	

Christen & Co AG
Quellenweg 15

Wabern-Bern
Telex 32 532

Werkzeugmaschinen
Telefon 031 22 56 11



HENNI & CIE.A.G.
JEGENSTORF-
BERN

fabriziert auch
für Sie präzise
Messinstrumente:

*Manometer
Thermometer
Hygrometer*

**Jakob Weber Geleisebau
Unternehmung**

Muttenz und Basel

Muttenz: Im Gstrüpf 29, Telefon 53 17 25
Filiale Basel, Telefon 33 82 47



Ausbau Basel GB

Neue Freiverladeanlage
auf der Zeughausmatte 1963

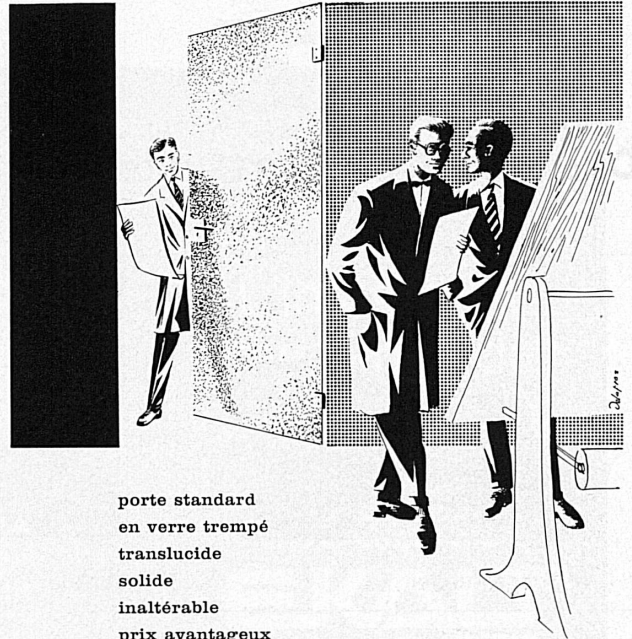


1885 - 1965

PEDRONI

80 Jahre
Familiennamen
Hausmarke
Qualitätsware

SA Rodolfo Pedroni Chiasso




porte standard
en verre trempé
translucide
solide
inaltérable
prix avantageux



CLARIT

Un produit suisse de qualité
Distribué par :
Sécurit SA Genève Tél. 35 98 00
Turuvanni SA Lausanne 26 32 73

**Wetter-
Clichés**



Zürich 6

Hotzestr. 23

Tel. 261737



**Lichtpausmaschinen
und Automaten**

vom einfachen Bürogerät
bis zur vollautomatischen
Hochleistungsmaschine

A. MESSERLI AG

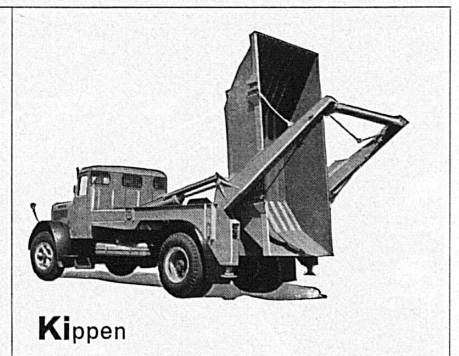
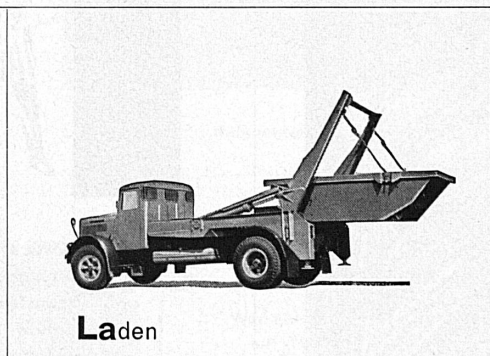
Lavaterstrasse 61
8027 Zürich
Tel. 051 271233



WIRZ

WE-LA-KI

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

ERNST WIRZ AG, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon 051-74 15 31

**HELL
HELLER
LUXRAM**

LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81

Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren
in Sonderbronze CBC 31

Lagerweissmetall Marke ORIS
Installationsguss
Bauguss
Bremsklötze

CHRÉTIEN & CO.
4410 Liestal
Tel. 061 84 16 03

EISEN- UND METALLGIESSEREIEN

CHRÉTIEN & CO. LIESTAL

Sersa AG

Spezialunternehmen
für Geleisebau und elektrische
Schienenschweissung

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt
von Geleiseanlagen

Schweissung
von Schienenstössen
Regenerierung von
Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung
von Geleisebaumaschinen,
Werkzeugen
und Beleuchtungsanlagen

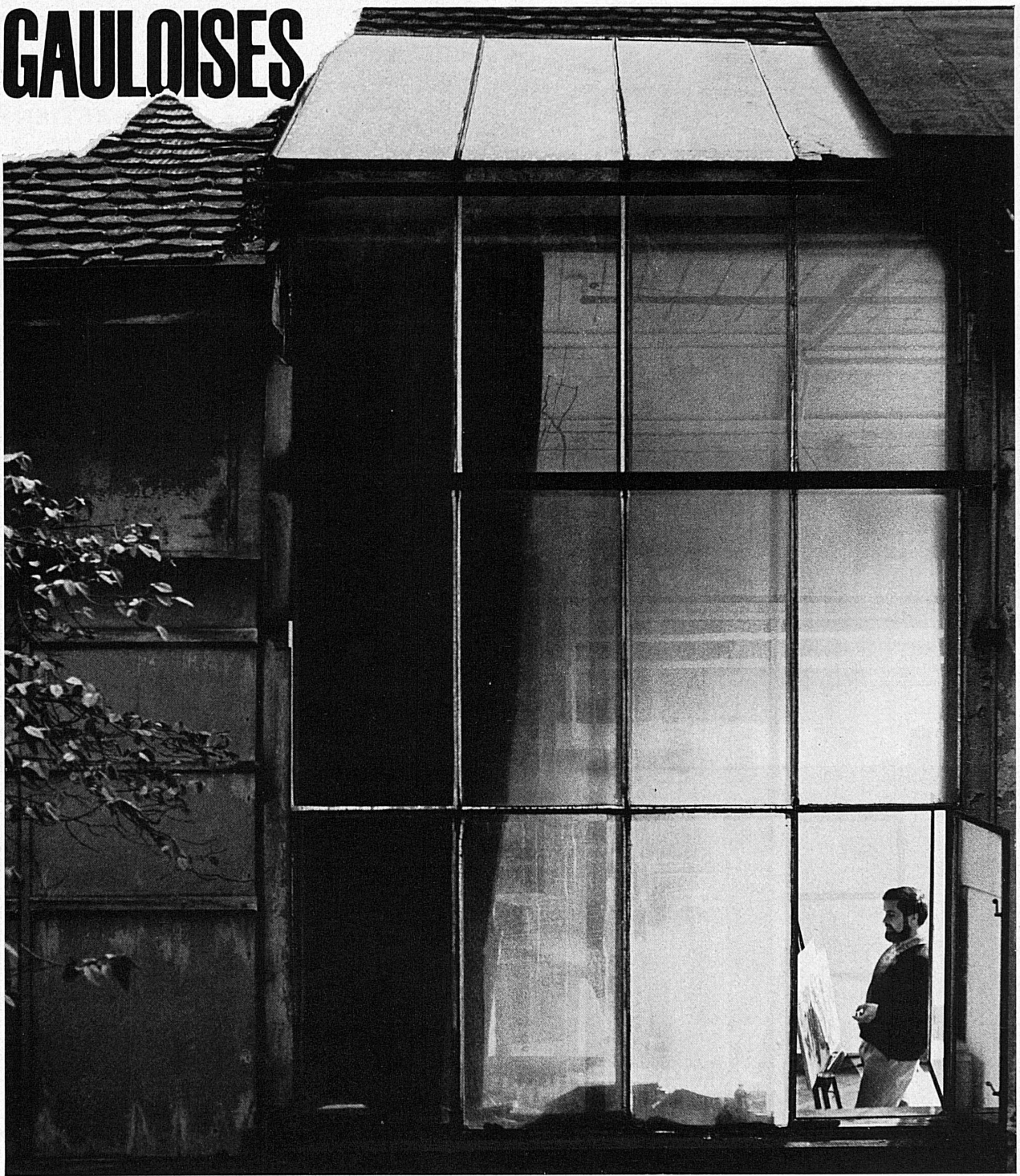
Telefon 051 252630
Zürich 4
Brauerstrasse 126

L'installation
moderne de
climatisation
par la maison
spécialisée

**EKALT
AG**

Bâle
061 / 38 03 92
Berne
031 / 52 12 77

GAULOISES



Sind sie der Gauloises Typ?

(modern und dynamisch)

Würden Sie in dieses Atelier passen? Wenn das Licht weich durch das Deckfenster fällt, könnten Sie sich da nicht berauschen lassen von Farben und Formen, von Bewegung und Ruhe?

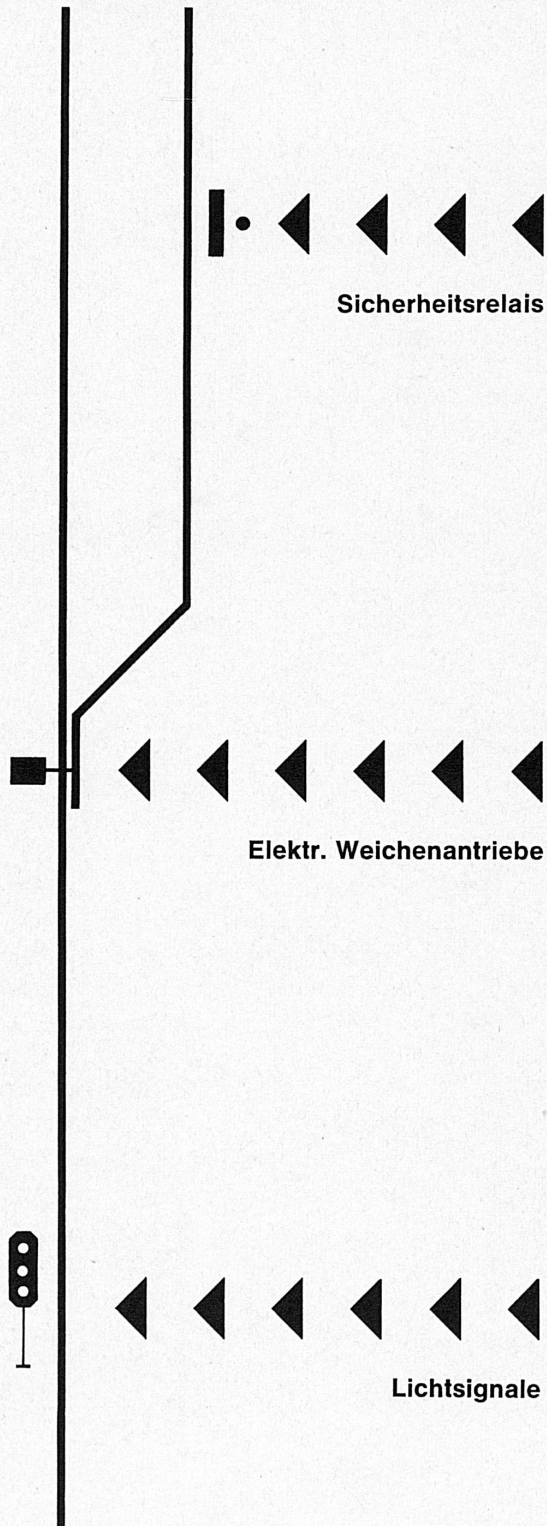
Wenn Sie ein Künstler sind oder die feinen Nerven und die Empfindsamkeit eines Künst-

lers besitzen, wenn der Sinn für das Schöne Sie manchmal beinah überwältigt... dann besitzen Sie sicher auch die Fähigkeit, Sein von Schein zu unterscheiden, denn Sie wissen, was echt ist – echt wie Ihre Gauloises.

GAULOISES – ORIGINAL TABAC DE FRANCE. REIN. REICH.
UNVERFÄLSCHT. UN PLAISIR SANS ÉGAL. FÜR ECHE TE RAUCHER!

G 66/2

Schweizer Produkt — für schweizerische Bahnen



Sicherheitsrelais

Elektr. Weichenantriebe

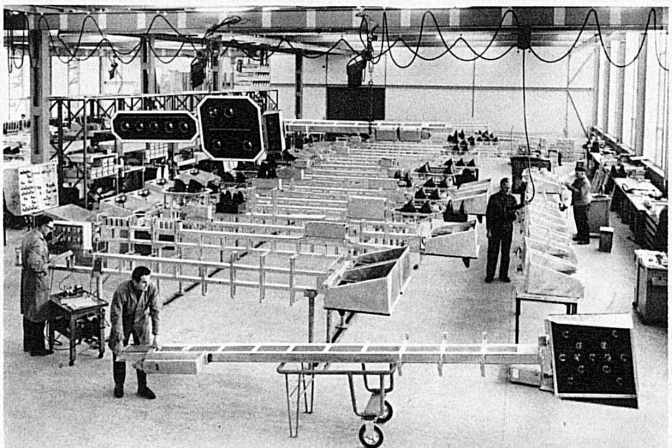
Lichtsignale



INTEGRA à Vevey SA VEVEY



AGRAR AG WIL



SIGNUM AG WALLISELLEN

Die schweizerische Industrie für
die Sicherheit der Bahnen:

INTEGRA 8304 Wallisellen
Tel. (051) 93 27 44

vom Suchard drum so guet



oh... DE LUXE !



dass Er für Sie
die zarte DE LUXE wählt, verrät
die liebevolle Aufmerksamkeit
des Feinschmeckers.

DE LUXE – die extrahelle Doppelrahm-Schokolade

Mit Avanti Bilder-Bons